

**ΝΟΜΟΙ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ
ΤΗ ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΗ ΧΩΡΑ
ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΡΗΝΑΝΙΑΣ - ΒΕΣΤΦΑΛΙΑΣ**

**ΝΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΗ ΧΩΡΑ
ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΡΗΝΑΝΙΑΣ-ΒΕΣΤΦΑΛΙΑΣ**

από 8 Απριλίου 1952
όπως τροποποιήθηκε με νόμο
από 17 Μαΐου 1994

- Απόσπασμα -

**ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟ
ΙΔΙΩΤΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ**

Άρθρο 36

(1) Ως ιδιωτικά λογίζονται τα σχολεία τα οποία δεν χρηματοδοτούνται από την ομόσπονδη χώρα, τους δήμους ή τις κοινότητες ή τις ομοσπονδίες των δήμων και των κοινοτήτων, και τα οποία, βάσει της ομοσπονδιακής νομοθεσίας ή της νομοθεσίας των ομόσπονδων χωρών, δεν αναγνωρίζονται ως δημόσια σχολεία.

(2) Τα ιδιωτικά σχολεία είναι είτε εναλλακτικά είτε συμπληρωματικά.

(3) Ως εναλλακτικά λογίζονται τα ιδιωτικά σχολεία σε περίπτωση που στην ομόσπονδη χώρα λειτουργούν αντίστοιχα δημόσια σχολεία ανοικτά για όλους τους μαθητές ή σε περίπτωση που ο νόμος προβλέπει κατ' αρχήν τη λειτουργία αντίστοιχων δημόσιων σχολείων.

(4) Όλα τα υπόλοιπα ιδιωτικά σχολεία λογίζονται ως συμπληρωματικά.

Άρθρο 37

(1) Για την ίδρυση και λειτουργία εναλλακτικών σχολείων απαιτείται η χορήγηση άδειας από τον Υπουργό Παιδείας.

(2) Η άδεια χορηγείται όταν πληρούνται οι όροι των εδαφίων 3 και 4 της παραγράφου 3 του άρθρου 7 του Συντάγματος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της

Γερμανίας. Σε διαφορετική περίπτωση δεν χορηγείται άδεια.

(3) Κατά την λήψη της απόφασης σχετικά με το εάν πληρούνται οι όροι των εδαφίων 3 και 4 της παραγράφου 3 του άρθρου 7, ισχύουν οι ακόλουθες αρχές:

(α) Οι όροι που αφορούν τους διδακτικούς σκοπούς και στόχους και τις εγκαταστάσεις του σχολείου πληρούνται όταν η οργάνωση του σχολείου εσωτερικά και εξωτερικά, κρινόμενη με βάση τους όρους που τίθενται για τα αντίστοιχα δημόσια σχολεία της ομόσπονδης χώρας της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας, είναι ισοτίμη των σχολείων αυτών.

(β) Ο όρος που αφορά την επιστημονική κατάρτιση του διδακτικού προσωπικού πληρούται όταν πιστοποιείται η ειδική επιστημονική, παιδαγωγική και διδακτική κατάρτιση (κύρια και εισαγωγική), καθώς και η επιτυχής συμμετοχή των εκπαιδευτικών σε εξετάσεις, κατάρτιση και εξετάσεις οι οποίες είναι ισοτίμες με αυτές των εκπαιδευτικών των αντίστοιχων δημόσιων σχολείων. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, κατά τις οποίες η επιστημονική και παιδαγωγική επάρκεια του εκπαιδευτικού πιστοποιείται με ισοτίμη ανεξάρτητη δράση, δεν απαιτείται η πιστοποίηση της κατάρτισης (κύριας και εισαγωγικής) και της συμμετοχής του σε εξετάσεις.

(γ) Ο διαχωρισμός των μαθητών με βάση την οικονομική κατάσταση των γονέων τους δεν επιτρέπεται. Σε άπορους μαθητές παρέχονται διευκολύνσεις για τη φοίτησή τους στο σχολείο αντίστοιχες με αυτές που παρέχουν ομοειδή δημόσια σχολεία.

(δ) Η οικονομική και νομική θέση του διδακτικού προσωπικού οφείλει να είναι αντίστοιχη με αυτή των εκπαιδευτικών που υπηρετούν σε ομοειδή δημόσια σχολεία.

(4) Σε σχολικούς φορείς οι οποίοι προγραμματίζουν την ίδρυση εναλλακτικών σχολείων, μπορεί να χορηγείται προσωρινή άδεια λειτουργίας των σχολείων, μέχρις ότου διαπιστωθεί εάν τα σχολεία είναι ισοτίμα με τα ομοειδή δημόσια σχολεία και μπορούν κατά συνέπεια να εγκριθούν ως εναλλακτικά. Οι τίτλοι που χορηγούν τα σχολεία αυτά αναγνωρίζονται σε περίπτωση μετεγγραφής των μαθητών σε άλλα σχολεία.

(5) Τα ιδιωτικά σχολεία που αναγνωρίζονται ως εναλλακτικά, αποκτούν το δικαίωμα να χορηγούν τίτλους σπουδών που έχουν την ίδια ισχύ με τους τίτλους που χορηγούν τα δημόσια σχολεία. Παράλληλα αποκτούν το δικαίωμα να διενεργούν εξετάσεις υπό την εποπτεία κρατικού εξεταστή.

(6) Ιδιωτικά σχολεία που επιθυμούν να εφαρμόσουν νέα αξιολογικά παιδαγωγικά προγράμματα, είναι δυνατό να τύχουν αναγνώρισης ως ειδικά εναλλακτικά σχολεία. Στην περίπτωση αυτή παύουν να ισχύουν οι διατάξεις της παραγράφου 5.

Άρθρο 38

(1) Εναλλακτικό σχολείο επιτρέπεται να ιδρύσει οποιοσδήποτε παρέχει εγγυήσεις ότι δεν θα παραβεί την συνταγματική τάξη, ενώ παράλληλα διαθέτει και την απαραίτητη προσωπική αξιοπιστία.

(2) Για τις περιπτώσεις συλλόγων ιδιωτών και νομικών προσώπων η ανωτέρω διάταξη ισχύει αντίστοιχα για τους νομίμους εκπροσώπους τους.

(3) Εάν δεν πληρούνται τα οριζόμενα από τις παραγράφους 1 και 2, δεν χορηγείται προσωρινή ή κανονική άδεια.

Άρθρο 39

(1) Η προσωρινή ή η κανονική άδεια ανακαλούνται όταν προκύψουν στοιχεία, τα οποία, σύμφωνα με το άρθρο 38 και την παράγραφο 2 του άρθρου 37, δεν δικαιολογούν την χορήγηση προσωρινής ή κανονικής αδειας.

(2) Πριν γίνει ανάκληση της προσωρινής ή της κανονικής αδειας λειτουργίας του σχολείου, η διεύθυνση εκπαίδευσης οφείλει να ορίσει προθεσμία, εντός της οποίας ο σχολικός φορέας καλείται να άρει τις υπάρχουσες ελλείψεις. Σε περίπτωση κατά την οποία ο σχολικός φορέας έχει παραβεί την συνταγματική τάξη δεν ορίζεται προθεσμία.

Άρθρο 40

Καταργείται.

Άρθρο 41

(1) Τα εναλλακτικά σχολεία, όπως αυτά ορίζονται από τις παραγράφους 1 έως 6 του άρθρου 37, βρίσκονται υπό την κρατική εποπτεία.

(2) Ο διευθυντής και οι εκπαιδευτικοί των σχολείων αυτών απαιτείται να λάβουν άδεια από την κρατική διεύθυνση εκπαίδευσης, προκειμένου να ασκήσουν τα καθήκοντά τους.

(3) Τα συμβόλαια με τα οποία προσλαμβάνονται οι εκπαιδευτικοί υποβάλλονται στην διεύθυνση εκπαίδευσης για θεώρηση με την κατάθεση της αίτησης για χορήγηση προσωρινής ή κανονικής αδειας, καθώς και σε κάθε άλλη περίπτωση αίτησης για χορήγηση άδειας σύμφωνα με την παράγραφο 2.

(4) Η άδεια της παραγράφου 2 μπορεί να ανακληθεί μόνο εάν συντρέχουν λόγοι, οι οποίοι, προκειμένου για εκπαιδευτικούς που υπηρετούν σε δημόσια σχολεία, θα οδηγούσαν σε λύση της υπηρεσιακής τους σχέσης ή σε απομάκρυνση τους από την υπηρεσία.

Άρθρο 42

Ο Υπουργός Παιδείας καθορίζει με απόφαση και μετά από σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου Παιδείας της τοπικής Βουλής τον τρόπο εφαρμογής των οριζόμενων από τα άρθρα 37 έως 41 και ιδιαίτερα τα σχετικά με την χορήγηση της άδειας και την διεύθυνση των εναλλακτικών σχολείων, τις προσλήψεις των εκπαιδευτικών, τις εξετάσεις, καθώς και την εποπτεία των σχολείων.

Άρθρο 43

Για την χορήγηση άδειας λειτουργίας ιδιωτικών δημοτικών σχολείων ισχύουν τα οριζόμενα από την παράγραφο 5 του άρθρου 7 του Συντάγματος.

ΣΧΟΛΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

της Ομόσπονδης Χώρας της Βόρειας Ρηνανίας- Βεστφαλίας

από 18 Ιανουαρίου 1985
όπως τροποποιήθηκε με νόμο
από 24 Απριλίου 1995
- Απόσπασμα -

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ ΣΧΟΛΕΙΑ

Άρθρο 2 Σχολικός φορέας

(1) Ως σχολικός φορέας λογίζεται όποιος φέρει την άμεση νομική ευθύνη για την ίδρυση, οργάνωση και διοίκηση ενός σχολείου και συμμετέχει με ίδια μέσα στις δαπάνες λειτουργίας του σχολείου.

Άρθρο 3 Δημόσια και ιδιωτικά σχολεία

(1) Ως δημόσια λογίζονται τα σχολεία των οποίων φορείς είναι οι δήμοι και οι κοινότητες ή οι ομοσπονδίες των δήμων και των κοινοτήτων.

(2) Ως δημόσια λογίζονται επίσης τα σχολεία των οποίων φορείς είναι σωματεία επαγγελματιών, συνδικάτα εργαζομένων, εμπορικά και βιομηχανικά επιμελητήρια ή σωματεία αγροτών. Σχολεία, τα οποία με την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου λογίζονται ως δημόσια, παραμένουν δημόσια, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η νομική υπόσταση του σχολικού φορέα.

(3) Σχολεία, τα οποία με την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου λογίζονται ως δημόσια, εξακολουθούν να λογίζονται ως δημόσια.

(4) Όλα τα υπόλοιπα σχολεία, εκτός από αυτά που αναφέρθηκαν στις παραγράφους 1 και 2, λογίζονται ως ιδιωτικά.

Άρθρο 4 Δομή της εκπαίδευσης και τύποι σχολείων

(1) Το εκπαιδευτικό σύστημα συγκροτείται από βαθμίδες εκπαίδευσης και διακρίνει τύπους σχολείων.

(2) Ως βαθμίδες εκπαίδευσης λογίζονται η πρωτοβάθμια, ο πρώτος κύκλος της δευτεροβάθμιας και ο δεύτερος κύκλος της δευτεροβάθμιας.

(3) Η πρωτοβάθμια εκπαίδευση περιλαμβάνει το δημοτικό σχολείο. Ο σχολικός

παιδικός σταθμός αποτελεί μέρος του δημοτικού σχολείου.

(4) Ο πρώτος κύκλος της δευτεροβάθμιας περιλαμβάνει το βασικό και το πρακτικό σχολείο, καθώς επίσης και το γυμνάσιο και το ενιαίο σχολείο μέχρι την 10η τάξη τους.

(5) Ο δεύτερος κύκλος της δευτεροβάθμιας περιλαμβάνει το επαγγελματικό σχολείο, το ειδικό επαγγελματικό σχολείο, το ανώτερο επαγγελματικό σχολείο και το ανώτερο σχολείο ειδικοτήτων, καθώς επίσης και τις τάξεις 11 έως 13 του γυμνασίου και του ενιαίου σχολείου.

Άρθρο 4β

Πειραματικά προγράμματα

(1) Πειραματικά προγράμματα είναι δυνατό να εκτελούνται προκειμένου να ελεγχθούν στην πράξη νέες παιδαγωγικές θεωρίες και οργανωτικά σχήματα. Είναι επίσης δυνατό να χορηγείται άδεια λειτουργίας πειραματικών σχολείων. Για την εφαρμογή ενός πειραματικού προγράμματος απαιτείται η έγκριση του Υπουργού Παιδείας.

(2) Πειραματικά προγράμματα εκτελούνται κυρίως σε σχολεία-κολέγια, στα οποία οι μαθητές έχουν την δυνατότητα μέσα από ένα διαφοροποιημένο πρόγραμμα μαθημάτων και χωρίς την ένταξη τους σε επιμέρους τύπους σχολείων να λάβουν εκπαίδευση γενικής και επαγγελματικής κατεύθυνσης και να αποκτήσουν τίτλους σπουδών του δεύτερου κύκλου της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης.

(3) Στον Υπουργό Παιδείας παρέχεται η ευχέρεια, όταν πρόκειται για την έγκριση πειραματικού προγράμματος, να επιτρέπει παρεκκλίσεις από τα οριζόμενα αναφορικά με τη δομή της εκπαίδευσης και τους τύπους των σχολείων, τη διεύθυνση των σχολείων και τους όρους συμμετοχής-συνεργασίας των γονέων και κηδεμόνων, με την προϋπόθεση ότι οι παρεκκλίσεις αυτές είναι αναγκαίες για την επίτευξη των στόχων, όπως αυτοί καθορίζονται με τις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 4γ

Ανώτερη γυμνασιακή βαθμίδα

(1) Η ανώτερη γυμνασιακή βαθμίδα (τάξεις 11η έως 13η) περιλαμβάνει μία εισαγωγική φάση, μετά την οποία ακολουθεί το σύστημα των ειδικών μαθημάτων (των μαθημάτων ειδικοτήτων). Η φοίτηση στην ανώτερη βαθμίδα είναι κατά κανόνα τριετής, με ανώτατο όριο φοίτησης τα τέσσερα χρόνια. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις και ιδιαίτερα σε περίπτωση απώλειας σημαντικού αριθμού διδακτικών ωρών, απώλειας για την οποία δεν ευθύνονται οι ίδιοι ο μαθητές, η διεύθυνση εκπαίδευσης είναι δυνατό να παρατείνει τη διάρκεια φοίτησης στην ανώτερη βαθμίδα για εύθετο χρονικό διάστημα.

Άρθρο 4ε

Ενιαία σχολεία

(1) Το ενιαίο σχολείο προσφέρει μέσα από ένα διαφοροποιημένο πρόγραμμα μαθημάτων κατευθύνσεις σπουδών, οι οποίες οδηγούν στην απόκτηση όλων των

τύπων των τίτλων σπουδών του πρώτου κύκλου της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, χωρίς ένταξη των μαθητών στους διάφορους τύπους σχολείων.

(2) Στις τάξεις 5η και 6η η διδασκαλία των μαθημάτων είναι κατά κανόνα ενιαία. Στις τάξεις 7η έως 10η η διδασκαλία είναι ενιαία, ενώ παράλληλα ένας αριθμός ειδικών μαθημάτων, που αυξάνεται στις μεγαλύτερες τάξεις, διεξάγεται κατά δέσμες (σε τμήματα ειδικοτήτων).

(3) Ο δεύτερος κύκλος της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης στα ενιαία σχολεία είναι κατά κανόνα αντίστοιχος με την ανώτερη γυμνασιακή βαθμίδα.

(4) Το ενιαίο σχολείο λειτουργεί ως ολοήμερο σχολείο, εφόσον υπάρχουν οι απαιτούμενες αντικειμενικές και οργανωτικές προϋποθέσεις και το απαραίτητο προσωπικό. Για τη λειτουργία του σχολείου ως ολοήμερου αποφασίζει η διεύθυνση εκπαίδευσης μετά από σύμφωνη γνώμη του σχολικού φορέα.

Πηγή:

ΑΝΑΘΕΩΡΗΜΕΝΟΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΚΩΔΙΚΑΣ (BASS),

Έκδοση του Υπουργείου Παιδείας Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας για το έτος 1997-98.

Μετάφραση κειμένου: Δρ. Μαγδαληνή Κωνσταντινίδου (ΠΕ 2)